

LABORATOORSEL ANALÜÜSIMISEL KASUTATAV VESI
Iseloomustus ja katsemeetodid

Water for analytical laboratory use
Specification and test methods
(ISO 3696:1987)

EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- Euroopa standardi EN ISO 3696:1995 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastu võetud originaalversioonil. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles jaanuaris 2000;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2021. aasta novembrikuu numbris.

Standardi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud EVS/TK 37 „Kütuste ja määrdeainete kvaliteet“, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskus.

Standardi on tõlkinud Eesti Triboloogia Instituut OÜ, standardi on heaks kiitnud EVS/TK 37.

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi EN ISO 3696:1995 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 15.04.1995.	Date of Availability of the European Standard EN ISO 3696:1995 is 15.04.1995.
---	--

See standard on Euroopa standardi EN ISO 3696:1995 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskus ning sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega.	This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN ISO 3696:1995. It was translated by the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation. It has the same status as the official versions.
---	---

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 71.040.30

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autoriõiguse kaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

English Version

Water for analytical laboratory use – Specification and test methods (ISO 3696:1987)

Eau pour laboratoire à usage analytique - Spécification et méthodes d'essai (ISO 3696:1987)

Wasser für analytische Laborzwecke - Spezifikation und Prüfverfahren (ISO 3696:1987)

This European Standard was approved by CEN on 1995-02-13. CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Central Secretariat: Rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

SISUKORD

EUROOPA EESSÕNA	3
EESSÕNA	4
1 KÄSITLUS- JA KASUTUSALA	5
2 KIRJELDUS	5
3 LIIGITUMINE	5
4 NÕUDED	5
5 PROOVIVÕTMINE	6
6 LADUSTAMINE	7
7 KATSEMEETODID	7
8 KATSEPROTOKOLL	11

EUROOPA EESSÕNA

Tehniline komitee ISO/TC 19 „Petroleum products, lubricants, and related products“ on rahvusvahelise standardi teksti Rahvusvahelise Standardimisorganisatsiooni (ISO) tehniliselt komiteelt ISO/TC 47 „Chemistry“ Euroopa standardina üle võtnud.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumisteatega hiljemalt 1995. a oktoobriks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 1995. a oktoobriks.

CEN-i/CENELEC-i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Hispaania, Holland, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Luksemburg, Norra, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Saksamaa, Soome, Šveits, Taani ja Ühendkuningriik.

Jõustumisteade

CEN on rahvusvahelise standardi ISO 3696:1987 teksti muutmata kujul üle võtnud Euroopa standardina.

EESSÕNA

ISO (International Organization for Standardization) on ülemaailmne rahvuslike standardimisorganisatsioonide (ISO rahvuslike liikmesorganisatsioonide) föderatsioon. Tavaliselt tegelevad rahvusvahelise standardi koostamisega ISO tehnilised komiteed. Kõigil rahvuslikel liikmesorganisatsioonidel, kes on mingi tehnilise komitee pädevusse kuuluvast valdkonnast huvitatud, on õigus selle komitee tegevusest osa võtta. Selles töös osalevad käsikäes ISO-ga ka rahvusvahelised ja riiklikud organisatsioonid ning vabaühendused.

Tehnilistes komiteedes vastu võetud rahvusvahelised standardikavandid saadetakse heakskiitmiseks rahvuslikele liikmesorganisatsioonidele enne nende vastu võtmist rahvusvahelisteks standarditeks ISO Nõukogu poolt. Need kiidetakse heaks ISO protseduuride kohaselt, mis nõuavad hääletusel osalenud rahvuslikest liikmesorganisatsioonidest 75 % heakskiitu.

Rahvusvahelise standardi ISO 3696 on koostanud tehniline komitee ISO/TC 47 „Chemistry“.

Kasutajad peavad arvestama, et kõik rahvusvahelised standardid vaadatakse aeg-ajalt üle ja et siinsed viited teistele rahvusvahelistele standarditele viitavad nende uusimale väljaanne, kui pole teisiti öeldud.

1 KÄSITLUS- JA KASUTUSALA

See rahvusvaheline standard täpsustab anorgaaniliste kemikaalide laboratoorsel analüüsimisel kasutatavate kolme vee klassi nõuded ja vastavad katsemeetodid.

Seda ei kasutata vee orgaaniliste jälgede analüüsiks, vee pindaktiivsete ainete või vee bioloogiliseks või meditsiiniliseks analüüsiks.

MÄRKUS Mõnel põhjusel (näiteks mõnede analüüsimeetodite või katsete puhul, mille puhul vesi peab olema steriilne, pürogeenivaba või kindlaksmääratud pindpinevusega), võib osutada vajalikuks teha täiendavaid erikatseid ja järelpuhastamist või muud töötlemist.

2 KIRJELDUS

Visuaalsel kontrollil peab materjal olema selge, värvitu vedelik.

3 LIIGITUMINE

See rahvusvaheline standard hõlmab vee kolme klassi järgmiselt:

Klass 1

Põhiliselt vaba lahustunud või kolloidsetest, ionsetest ja orgaanilistest saasteainetest ning sobib kõige rangemate analüütiliste nõuete, sealhulgas suure jõudlusega vedeliku kromatograafia nõuete täitmiseks; saadakse teise klassi vee edasisel töötlemisel (näiteks pöördosmoos või deioniseerimine, millele järgneb filtreerimine läbi membraanfiltriga poorisuurusega 0,2 µm tahkete osiste eemaldamiseks või uuesti destilleerimiseks räniklaas seadmest).

Klass 2

Väga vähe anorgaanilisi, orgaanilisi või kolloidseid saasteaineid ja sobib tundlikeks analüütilisteks eesmärkideks, sealhulgas aatomabsorptsioonspektromeetriaks (AAS) ning koostisosade jälgede tuvastamiseks; saadakse näiteks mitmekordse destilleerimisega või deioniseerimise või pöördosmoosi abil, millele järgneb destilleerimine.

Klass 3

Sobib enamiku laboratuursete märgkeemia tööde ja reaktiivietaloni valmistamiseks; saadakse näiteks ühekordse destilleerimise, deioniseerimise või pöördosmoosi abil. Kui ei ole ette nähtud teisiti, tuleb seda kasutada tavalisel analüütilisel töötl.

MÄRKUS Eeldatakse, et esialgne toorvesi on joodav ja piisavalt puhas. Kui see on mingil juhul tugevalt saastunud, võib osutada vajalikuks eeltöötlus.

4 NÕUDED

Materjal peab vastama tabeli 1 nõuetele. Nõuetele vastavuse kontrollimine toimub peatükis 7 täpsustatud meetodite abil.